.eu Strīdu izšķiršanas reglaments
(„Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglaments”)

A VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI 3

1 Termini 3
2 Paziņojumi un termiņi 4
3 Procesa valoda 5
4 Izlīgums un citi procesa izbeigšanas pamati 6
5 Tiesvedība tiesā 7
6 Samaksa 7

B PROCESS 7

1 Sūdzība 7
2 Paziņojums par sūdzību 10
3 Atbilde 10
4 Komisijas iecelšana un lēmuma pieņemšanas termiņi 12
5 Objektivitāte un neatkarība 12
6 Lietas nodošana komisijai 13
7 Komisijas vispārējās pilnvaras 13
8 Papildu paziņojumi 13
9 Mutvārdu sēde 13
10 Noteikumu neizpilde 13
11 Lēmuma pamatojums 14
12 Lēmumi un to pieņemšana 15
13 Lēmumu paziņošana pusēm 16
14 Lēmumu izpilde 16

C NOBEIGUMA NOTEIKUMI 17

1 Atbildības ierobežojums 17
2 Papildinājumi 17
3 Spēkā stāšanās datums 17

Alternatīvo strīdu izšķiršanas procesu strīdu izskatīšanai saskaņā ar 2004. gada 28. aprīļa Komisijas Regulas (EK) Nr. 874/2004, kas nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa .eu domēna ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju, 22. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, nosaka šis Alternatīvo strīdu izšķiršanas reglaments un Alternatīvo strīdu izšķiršanas procesa nodrošinātāja Alternatīvo strīdu izšķiršanas papildu reglaments tādā apjomā kā publicēts šajā tīmekļa vietnē. Šī Alternatīvo strīdu izšķiršanas reglamenta interpretācija un piemērošana tiek veikta, ņemot vērā ES tiesību normas, kuras pretrunu gadījumā būs noteicošās.

A VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1 Termini

Šie ADR noteikumi ir piemērojami domēnu vārdu strīdiem, kur domēna vārds ir reģistrēts saskaņā ar .eu augstākā līmeņa domēnu vai tā iespējamiem varinatiem citos alfabētos. Kad .eu tiek pieminēts šajos ADR noteikumos, tas attiecas ne tikai uz .eu latiņu alfabētā, bet arī uz .eu variantiem no citiem alfabētiem.

Šajā Alternatīvo strīdu izšķiršanas reglamentā izmantoti sekojoši termini:

Alternatīvā strīdu izšķiršana: alternatīva strīdu izšķiršana (ADR).

Alternatīvās strīdu izšķiršanas process: process, kas uzsākts saskaņā ar Procesuālajiem noteikumiem.

Sūdzība: dokuments, kam pievienoti visi sūdzības iesniedzēja sagatavotie pielikumi, lai uzsāktu lietu saskaņā ar alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu.

Sūdzības iesniedzējs: puse, kas iesniegusi sūdzību par .eu domēna vārda reģistrāciju vai kas lūdz mainīt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodu.

Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa uzsākšanas datums: diena, kurā ir izpildīti visi zemākminētie nosacījumi:

(a) nodrošinātājam ir iesniegta formālajām prasībām atbilstoša sūdzība; un

(b) ir samaksāta attiecīgā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa maksa.

Domēna vārda īpašnieks: juridiska vai fiziska persona, kas ir .eu domēna vārda aktivizētas reģistrācijas īpašnieks.

Eiropas Savienības regulas: Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 22. aprīļa Regula (EK) Nr. 733/2002 par .eu pirmā līmeņa domēna ieviešanu1 un Komisijas 2004. gada 28. aprīļa Regula (EK) Nr. 874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par eu. pirmā līmeņa domēna ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju2, kā arī visas turpmākās regulas, kas atceļ, groza vai papildina to noteikumus vai principus.

Reģistrs: Regulas (EK) Nr. 733/2002 3. pantā paredzētajā kārtībā noteikts subjekts, kuram Eiropas Komisija uzdevusi .eu domēna organizēšanu, administrēšanu un vadību.

Savstarpējā piekritība: tiesas piekritības vieta atbilstoši

(a) reģistratūras galvenajai uzņēmējdarbības vietai (gadījumā, ja atbildētājs tā Reģistrācijas līgumā piekritis šādai tiesas piekritībai to lietu izskatīšanai, kas attiecas uz vai izriet no domēna vārda lietošanas, un ja šādi izvēlēta tiesa atrodas Eiropas Savienības teritorijā) vai

(b) atbildētāja adresei, kas norādīta domēna vārda reģistrācijas veidlapā reģistra Whois datu bāzē laikā, kad sūdzība tika iesniegta nodrošinātājam, vai adresei, kuru sūdzības iesniedzējs saņēmis no reģistra gadījumā, ja šāda informācija nebija pieejama reģistra Whois datu bāzē, vai

(c) reģistra galvenās uzņēmējdarbības vietai gadījumā, ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek vests pret reģistru3.

Komisija: alternatīvās strīdu izšķiršanas komisija, kuru apstiprinājis nodrošinātājs, lai izlemtu par sūdzību, kas attiecas uz .eu domēna vārda reģistrāciju.

Šķīrējtiesnesis: persona, kuru nodrošinātājs iecēlis par komisijas locekli.

Puse: sūdzības iesniedzējs vai atbildētājs; puses – sūdzības iesniedzējs un atbildētājs kopā.

---

[1] O.V. L 113, 30.04.2002, 1. lapa.

[2] O.V. L 162, 30.04.2004, 40. lapa.

[3] O.V. L 12, 16.01.2001, 1. lapa.

Procesuālie noteikumi: šis Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglaments, nodrošinātāja izstrādāts Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglaments un Eiropas Savienības regulas. Pretrunu gadījumā starp jebkuriem minētajiem tiesību aktiem, noteicošās ir Eiropas Savienības regulas.

Nodrošinātājs: reģistra izvēlēts strīdu izšķiršanas pakalpojuma nodrošinātājs.

Reģistratūra: subjekts, kurā atbildētājs reģistrējis to domēna vārdu, kurš ir sūdzības priekšmets.

Reģistrācijas līgums: līgums, kurš noslēgts starp reģistratūru un domēna vārda īpašnieku.

Reģistrācijas politika: reģistra izdotā .eu Domēna vārdu reģistrācijas politika.

Atbildētājs: .eu domēna vārda reģistrācijas īpašnieks (vai arī īpašnieka likumīgie mantinieki jeb reģistrs gadījumā, ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek vests pret reģistru), attiecībā uz kuru ir uzsākts alternatīvās strīdu izšķiršanas process saistībā ar sūdzību un/vai lūgumu mainīt alternatīvā strīdu izšķiršanas procesa valodu.

Atbilde: dokuments, ieskaitot visus pielikumus, ko ir iesniedzis atbildētājs, atbildot uz argumentiem, kas ietverti sūdzībā saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu un Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentu.

Sākumlaika (Sunrise) apelācijas termiņš: 40 dienu termiņš, kurā saskaņā ar Sākumlaika (Sunrise) noteikumiem var tikt iesniegta sūdzība par reģistra lēmumu reģistrēt domēna vārdu sākumlaika (Sunrise) noteiktajā termiņā.

Sākumlaika (Sunrise) noteikumi: .eu reģistra noteiktā reģistrācijas politika un domēna vārdu pieteikumu iesniegšanas noteikumi pakāpeniskās reģistrācijas laikā, ko izdevis reģistrs.

Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglaments: reglaments, kuru izstrādājis nodrošinātājs, kas nodrošina alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu, lai papildinātu šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu.

Noteikumi un nosacījumi: .eu domēna vārda reģistrācijas noteikumi, kurus izsniedzis reģistrs.

Iesniegšanas laiks: brīdis, kad ir izpildīti sekojoši nosacījumi:

(a) nodrošinātājam noteiktajā kārtībā ir iesniegta sūdzība vai pieteikums mainīt ASI procesa valodu

(b) nodrošinātājs saņēmis noteikto alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa maksu.

Darbadienas: visas dienas no pirmdienas līdz piektdienai, izņemot valsts svētku dienas tajā valstī, kurā nodrošinātājam vai kādai no pusēm jāievēro šajā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentā noteiktie termiņi.

2 Paziņojumi un termiņi

(a) Nosūtot sūdzību atbildētājam, nodrošinātājs ir atbildīgs par atbilstošu pieejamo līdzekļu izmantošanu tā, lai nodrošinātu, ka atbildētājam tiek paziņots par sūdzību.

(b) Nodrošinātājs ir izpildījis savu paziņošanas pienākumu, (i) ja tas ir nosūtījis atbildētājam sūdzību vai paziņojumu ar informāciju par piekļuvi sūdzībai (piem., nodrošinātāja vadītai tiešsaistes platformai), izmantojot (c) apakšpunktā minētos līdzekļus, uz reģistrētā domēna vārda īpašnieka adresi, kuru reģistrs paziņojis nodrošinātājam, vai uz reģistra juridisko adresi, ja sūdzība iesniegta pret reģistra lēmumu; un (ii) ja atbildētājs nav apstiprinājis elektroniskā paziņojuma, kas nosūtīts saskaņā ar (i) apakšpunktu, saņemšanu piecu (5) dienu laikā no tā nosūtīšanas, nosūtot augšminēto paziņojumu, ietverot tajā informāciju par piekļuvi sūdzībai, uz (i) apakšpunktā minēto adresi(ēm), izmantojot iepriekš apmaksātus ierakstītus pasta vai kurjera pakalpojumus un pieprasot apstiprinājumu par sūtījuma saņemšanu.

(c) Ja šajā ADR reglamentā nav norādīts citādāk, visus rakstveida paziņojumus sūdzības iesniedzējam, atbildētājam vai reģistram saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu nosūta, izmantojot attiecīgi sūdzības iesniedzēja vai atbildētāja norādīto saziņas līdzekli, vai, ja šādas norādes nav:

(1) elektroniski ar interneta palīdzību, ja vien ir iespējams sūtīšanu reģistrēt, vai

(2) izmantojot telekopiju vai faksimilu, ar apstiprinājumu par nosūtīšanu, vai

(3) izmantojot iepriekš apmaksātus ierakstītus pasta vai kurjera pakalpojumus un pieprasot apstiprinājumu par sūtījuma saņemšanu.

(d) Jebkura no Pusēm var atjaunot savu kontaktinformāciju, nosūtot attiecīgu paziņojumu Nodrošinātājam un reģistram.

(e) Ja vien šajā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentā nav noteikts citādāk, visi paziņojumi saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu tiek uzskatīti par saņemtiem saskaņā ar šādu noteikumu:

(1) ja nosūtīts ar interneta palīdzību, datumā, kad paziņojums nosūtīts, bet ar nosacījumu, ka nosūtīšanas datums ir pierādāms, vai

(2) ja nosūtīts ar faksimilu, datumā, kas norādīts uz nosūtīšanas apstiprinājuma, vai

(3) ja nosūtīts ar ierakstītu pasta vai kurjera sūtījumu, datumā, kas norādīts uz kvīts, jeb gadījumā, ja paziņojumu šādā veidā nav iespējams piegādāt, pēc divpadsmit (12) dienām no paziņojuma nodošanas pasta vai kurjera pakalpojumu sniedzējam.

(f) Sūtītājs ir atbildīgs par nosūtīšanas faktu un apstākļus apstiprinošo dokumentu uzglabāšanu. Šiem dokumentiem jābūt pieejamiem nodrošinātāja pārbaudes vai atskaites nolūkā.

(g) Nodrošinātāja datu ziņojumu sistēmas žurnāls tiek uzskatīts par spēkā esošu reģistru, ja nav pierādījumu par nodrošinātāja sistēmas nepareizu darbību.

(h) Ja šajā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentā nav norādīts citādāk, visi termiņi, kas tiek aprēķināti saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu, sāk tecēt pirmajā dienā, kad saskaņā ar A2(e) punktu ir pamats uzskatīt, ka paziņojums ir saņemts.

(i) Pēc vienas Puses pieprasījuma, kas iesniegts pirms attiecīgā(o) termiņa(u) notecēšanas, nodrošinātājs un, pēc iecelšanas, komisija pati pēc saviem ieskatiem, ņemot vērā konkrētās lietas apstākļus vai pamatojoties uz abu Pušu vienošanos, ir tiesīga pagarināt šajā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentā noteiktos termiņus. Nodrošinātājs un, pēc iecelšanas, komisija lemj par visiem ierobežotajiem termiņu pagarinājumiem.

(j) Neviena no Pusēm, kā arī neviens, kas rīkojas to vārdā, nedrīkst iesaistīties vienpusējā saziņā ar komisiju. Jebkura sazināšanās starp pusi, no vienas puses, un komisiju vai nodrošinātāju, no otras puses, ir jāveic, izmantojot nodrošinātāja ieceltā lietas administratora starpniecību, ar tādiem līdzekļiem un tādā veidā, kā noteikts nodrošinātāja Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā.

(k) Jebkura sazināšanās alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, ko uzsākusi:

(1) komisijas attiecībā uz pusi, izdarāma izmantojot nodrošinātāja starpniecību,

(2) puse, izdarāma izmantojot nodrošinātāja starpniecību,

(3) nodrošinātājs attiecībā uz jebkuru no pusēm vai puse, ja sazināšanās notiek pēc alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa uzsākšanas datuma, nodrošinātājs nosūta otrai Pusei un komisijai kopiju.

(l) Ja Puse, kas sūta paziņojumu, konstatē, ka paziņojums nav nodots, Pusei nekavējoties jāinformē nodrošinātājs par šādu situāciju.

3 Procesa valoda

(a) Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodai jābūt vienai no ES oficiālajām valodām. Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda ir valoda, kurā noslēgts apstrīdētā domēna vārda reģistrācijas līgums, ja puses nav vienojušās citādāk vai reģistrācijas līgumā nav noteikta cita procesa valoda. Gadījumā, ja Puses nav vienojušās, komisija, ņemot vērā konkrētā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa apstākļus, ir tiesīga pati pēc saviem ieskatiem un, pamatojoties uz sūdzības iesniedzēja pieteikumu, kas iesniegts pirms sūdzības lietas uzsākšanas, izlemt, ka alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda būs cita nevis apstrīdētā domēna vārda reģistrācijas līguma valoda.

(b) Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas mainīšanas procedūra ir šāda:

(1) Pieteikums jāiesniedz nodrošinātājam, un:

(i) tam jāsatur informācija, kas norādīta šī Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1 (b)(2), (b)(3), (b)(5), (b)(6), un (b)(7) punktos,

(ii) tajā jānorāda pieprasītā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas maiņa,

(iii) tajā jānorāda apstākļi, kas pamatotu šādu alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas maiņu,

(iv) pieteikuma noslēgumā jāietver Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1(b)(15) punktā minētais paziņojums.

(2) Nodrošinātājs, pēc visu paredzēto maksu saņemšanas, paziņo par sūdzības iesniedzēja pieteikuma saņemšanu un, ja nepieciešams, informē reģistru par iesniegšanas laiku saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1(e) punktu, un tam ir tādas pašas sekas kā saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1 (e) punktu.

(3) Nodrošinātājam piecu (5) dienu laikā pēc visu maksu, kas maksājamas saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu, saņemšanas jāinformē atbildētājs par pieteikumu mainīt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodu.

(4) Atbildētājs ir tiesīgs nodrošinātājam iesniegt atbildi divpadsmit (12) dienu laikā no pieteikuma mainīt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodu paziņošanas brīža.

(5) Nodrošinātājs apstiprina atbildētāja sniegtās atbildes saņemšanu un ieceļ komisiju vienas personas sastāvā pieteikuma izlemšanai. Attiecīgi tiek piemērots B5 punkts.

(6) Komisija pieņem lēmumu atļaut vai neatļaut pieprasīto alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas maiņu divpadsmit (12) dienu laikā no komisijas iecelšanas. Komisijas lēmums ir galīgs un nav pārsūdzams. Lēmums nekavējoties jāpaziņo Pusēm.

(7) Ja sūdzības iesniedzējs iesniedz sūdzību trīsdesmit (30) darbadienu laikā pēc šī punkta (b)(6) apakšpunktā minētā lēmuma saņemšanas, pieteikuma par alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas maiņu iesniegšanas laiks attiecas uz minēto sūdzību, ja iemaksāta attiecīgā maksa.

(c) Visi dokumenti, ieskaitot alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa gaitā veiktos paziņojumus, jāsastāda alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodā vai citā piedāvātajā valodā, ja sūdzības iesniedzējs savā pieteikumā pierāda, ka atbildētājam ir pietiekamas šīs valodas zināšanas. Neskatoties uz augšminēto, komisijai ir tiesības pieprasīt pārtulkot jebkurus dokumentus, kas ir iesniegti valodā, kura nav alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda. Komisija ir tiesīga noraidīt dokumentus, kas iesniegti valodā, kas nav alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda, nepieprasot to tulkojumus. Visi nodrošinātāja paziņojumi, kurus, ņemot vērā to saturu, nav iespējams uzskatīt par procesuāliem dokumentiem (piemēram, pavadvēstules, kuras nodrošinātājs pievieno procesuālajiem dokumentiem vai nodrošinātāja lietojumprogrammas izdotie sistēmas automātiskie paziņojumi), izdarāmi alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodā vai angļu valodā.

(d) Nodrošinātājs un pēc iecelšanas komisija pati pēc savas iniciatīvas vai pamatojoties uz puses pieprasījumu var pieprasīt, lai visiem dokumentiem, kas iesniegti valodā, kas nav alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda, tiktu pievienots dokumenta pilnīgs vai tā daļas tulkojums alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodā.

4 Izlīgums un citi procesa izbeigšanas pamati

(a) Alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek uzskatīts par izbeigtu, komisijai saņemot abu pušu apstiprinājumu par to, ka abas puses noslēgušas vienošanos par sūdzības priekšmetu.

(b) Ja puses vēlas vienoties par izlīgumu, sūdzības iesniedzējs var lūgt nodrošinātāju, bet pēc iecelšanas komisiju uz noteiktu laiku apturēt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu. Komisija ir tiesīga pagarināt

procesa apturēšanas termiņu, pamatojoties uz attiecīgu sūdzības iesniedzēja lūgumu. Minētā procesa apturēšana neietekmē komisijas pienākumu nosūtīt tās lēmumu par sūdzību nodrošinātājam B12(b) punktā norādītajā termiņā. Alternatīvās strīdu izšķiršanas process automātiski tiek atjaunots, saņemot attiecīgu atbildētāja vai sūdzības iesniedzēja pieprasījumu, vai arī, notekot noteiktajam termiņam.

(c) Uzzinot, ka strīds par sūdzības priekšmetu ir izšķirts ar likumīgā spēkā stājušos atbilstošas piekritības tiesas lēmumu vai arī tas izšķirts alternatīvās strīdu izšķiršanas institūcijā, komisijai jāizbeidz alternatīvās strīdu izšķiršanas process.

(d) Komisijai jāaptur alternatīvās strīdu izšķiršanas process saskaņā ar B1(f) , B2(e) un B3(d) punktu.

5 Tiesvedība tiesā

Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa kārtību neietekmē tiesvedība tiesā, izņemot A4(c) punktā minētos gadījumus.

6 Samaksa

(a) Sūdzības iesniedzējam jāsamaksā nodrošinātājam sākotnējo fiksēto maksu saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentu. Kamēr nodrošinātājs nav saņēmis minēto sākotnējo maksu, tam nav pienākuma veikt jebkādas ar sūdzību saistītas darbības. Ja nodrošinātājs nav saņēmis šo maksu desmit (10) dienu laikā no datuma, kad izdarīts paziņojums par neiemaksātu procesa maksu, sūdzība tiek uzskatīta par atsauktu, un alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek uzskatīts par atceltu.

(b) Sūdzības iesniedzējam, kurš iesniedzis pieteikumu alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodas maiņai saskaņā ar A3(b) punktu vai apstrīd sūdzības atsaukšanu formālu iemeslu dēļ saskaņā ar B2(c) punktu, jāsamaksā nodrošinātājam atsevišķu maksu saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentu. Ja nodrošinātājs nav saņēmis šo maksu piecu (5) dienu laikā no datuma, kad izdarīts paziņojums par neiemaksātu procesa maksu, pieteikums tiek uzskatīts par atsauktu.

(c) Atbildētājam, kurš saskaņā ar B(b)(4) punktu strīda izšķiršanu izvēlējies trīs šķīrējtiesnešu nevis viena šķīrējtiesneša komisijā, kuru izvēlējies sūdzības iesniedzējs, jāsamaksā nodrošinātājam papildu maksu, kura noteikta Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā. Visos pārējos gadījumos visas nodrošinātāja noteiktās maksas iemaksā sūdzības iesniedzējs.

(d) Ārkārtējos gadījumos, piemēram, ja tiek noturēta mutvārdu sēde, nodrošinātājam jāpieprasa pusei vai pusēm, kas lūgušas noturēt mutvārdu sēdi, papildu maksu, kas tiek noteikta pēc komisijas izveidošanas, konsultējoties ar komisiju pirms katras sēdes.

(e) Saskaņā ar B1(f) punktu, iemaksātā procesa maksa netiek atmaksāta.

B PROCESS

1 Sūdzība

(a) Jebkura persona vai subjekts ir tiesīgs uzsākt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu, iesniedzot jebkuram nodrošinātājam sūdzību saskaņā ar procesuālajiem noteikumiem. Sūdzību iespējams iesniegt:

(1) pret tā domēna vārda īpašnieku, kura domēna vārds tiek apstrīdēts; vai

(2) pret reģistru.

Lai izvairītos no šaubām, pirms domēna vārda, par kuru iesniegta sūdzība, reģistrēšanas un aktivizēšanas, puse var uzsākt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu tikai pret reģistru.

(b) Sūdzība:

(1) tajā jāietver lūgums nodot sūdzību izlemšanai alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros saskaņā ar procesuālajiem noteikumiem;

(2) tajā jānorāda sūdzības iesniedzēja un visu tā pārstāvju, kas pilnvaroti pārstāvēt sūdzības iesniedzēju alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, vārds, pasta un e-pasta adrese, kā arī tālruņa un telefaksa numuri;

(3) tajā jānorāda ieteicamais saziņas veids ar sūdzības iesniedzēju alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros (ieskaitot kontaktpersonu, saziņas līdzekļus un adreses);

(4) tajā jānorāda, vai sūdzības iesniedzējs izvēlas strīda izlemšanu viena šķīrējtiesneša vai trīs šķīrējtiesnešu komisijā, un gadījumā, ja sūdzības iesniedzējs vēlas trīs šķīrējtiesnešu komisiju, tam jānorāda trīs kandidātu vārdus (šos kandidātus iespējams izvēlēties no procesa nodrošinātāja šķīrējtiesnešu saraksta), no kuriem tiks iecelts viens šķīrējtiesnesis; šiem kandidātiem iespēju robežās pēdējo trīs (3) gadu laikā nevajadzētu būt iesaistītiem nevienā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur kā puse piedalījies sūdzības iesniedzējs;

(5) tajā jānorāda atbildētāja vārds un gadījumā, ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process notiks pret domēna vārda īpašnieku, jānorāda visa sūdzības iesniedzējam zināmā informācija saziņai ar atbildētāju vai atbildētāja pārstāvjiem (tajā skaitā pasta un e-pasta adreses, tālruņa un faksa numurus), kā arī kontaktinformāciju, kas iegūta laikā pirms sūdzības iesniegšanas. Informācijai jābūt pietiekami detalizētai, lai nodrošinātājs saskaņā ar A2(a) punktu varētu atbildētājam nosūtīt sūdzību;

(6) tajā jānorāda sūdzībā apstrīdētais domēna vārds(i);

(7) tajā jānorāda reģistratūra(as), kurās sūdzības iesniegšanas brīdī ir reģistrēts apstrīdētais domēna vārds(i) (šis punkts neattiecas uz sūdzībām, kas iesniegtas, apstrīdot reģistra lēmumu(s), kas pieņemti pirms apstrīdamā domēna vārda reģistrācijas);

(8) ja sūdzība iesniegta pret reģistra lēmumu(iem), jānorāda apstrīdētais reģistra lēmums(i), kā arī tas, vai minētie apstrīdētie lēmumi attiecas uz domēna vārda reģistrāciju sākumlaika (Sunrise) termiņā.

(9) Jānorāda nosaukums, attiecībā uz kuru saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts un/vai Kopienas tiesību aktiem ir atzītas tiesības. Katram šādam nosaukumam precīzi jāapraksta pieprasītā(s) tiesība(s), jānorāda attiecīgais likums vai likumi, kā arī nosacījumi šo tiesību atzīšanai un/vai konstatēšanai.

(10) Saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu jāapraksta sūdzības tiesiskais pamats, tajā skaitā:

(i) ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek uzsākts pret apstrīdētā domēna vārda īpašnieku:

A. kādēļ domēna vārds ir identisks vai maldinoši līdzīgs nosaukumam vai nosaukumiem, attiecībā uz kuru(iem) saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem ir atzīta(s) vai kontstatētas tiesība(s) saskaņā ar B1 (b)(9) punktu; un

B. kādēļ domēna vārdu tā īpašnieks reģistrējis, nepastāvot tiesībām vai likumīgām interesēm uz domēna vārdu, kas ir sūdzības priekšmets; vai

C. kādēļ jāuzskata, ka domēna vārds reģistrēts vai tiek izmantots ar ļaunu nolūku.

(ii) ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process tiek vests pret reģistru jānorāda iemesli, kādēļ reģistra pieņemtais lēmums ir pretrunā ar Eiropas Savienības regulām.

(11) Saskaņā ar šo alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu jānorāda sūdzības iesniedzēja pieprasītie tiesiskie līdzekļi (skat. B11 (b) un (c) punktus);

(12) Ja sūdzības iesniedzējs pieprasa domēna vārda nodošanu, jāiesniedz pierādījumi tam, ka sūdzības iesniedzējs atbilst vispārējiem atbilstības kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 733/2002 4. panta 2. punkta b) apakšpunktā;

(13) jānorāda visas citas tiesvedības, kas ir bijušas uzsāktas vai izbeigtas saistībā ar vai attiecībā uz jebkuru(iem) sūdzībā apstrīdēto(ajiem) domēna vārdu(iem);

(14) Jāpaziņo, ka sūdzības iesniedzējs, apstrīdot lēmumu, kas pieņemts alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros un atceļ vai nodod domēna vārdu, vērsīsies vismaz vienā kopējās piekritības tiesā saskaņā ar A1 punktu.;

(15) noslēgumā jāiekļauj šādu paziņojumu, kura beigās ir jābūt sūdzības iesniedzēja vai tā pilnvarotā pārstāvja parakstam; gadījumā, ja sūdzība tiek iesniegta elektroniski, parakstam jāatbilst nodrošinātāja tiešsaistes platformas prasībām:

„Sūdzības iesniedzējs garantē, ka visa sniegtā informācija ir pilnīga un precīza.

Sūdzības iesniedzējs piekrīt savu personas datu izmantošanai tādā apjomā, kas nepieciešams nodrošinātāja saistību pienācīgai izpildei saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu.

Sūdzības iesniedzējs piekrīt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa, kas uzsākts, pamatojoties uz šo sūdzību, rezultātā pieņemtā lēmuma pilnīga (ieskaitot lēmumā ietvertos personas datus) teksta alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodā, kā arī lēmuma neoficiālā tulkojuma angļu valodā, kuru sagatavojis nodrošinātājs, publicēšanai.

Sūdzības iesniedzējs apņemas visus savus prasījumus un tiesiskos līdzekļus, kas attiecas uz domēna vārda reģistrāciju, strīdus vai strīdos pieņemtos lēmumus vērst tikai pret domēna vārda īpašnieku un līdz ar to atsakās no jebkuriem prasījumiem un tiesisko līdzekļu piemērošanas pret:

(i) nodrošinātāju, kā arī tā valdes locekļiem, amatpersonām, darbiniekiem, konsultantiem un pārstāvjiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus;

(ii) šķīrējtiesnešiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus;

(iii) reģistratūru, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus; un

(iv) reģistru, kā arī tā valdes locekļiem amatpersonām, darbiniekiem, konsultantiem un pārstāvjiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus."

(16) Jāpievieno visi dokumenti vai citi pierādījumi, ieskaitot visus dokumentus, kas attiecas uz tiesībām, uz kurām sūdzība tiek pamatota, pievienojot šo pierādījumu sarakstu.

(17) Jāpievieno visas veidlapas, kas paredzētas Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā un jāizpilda visas formālās prasības, kas ietvertas Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā, vārdu skaita ierobežojumu ieskaitot.

(c) Sūdzība var attiekties uz vairākiem domēnu vārdiem gadījumā, ja nemainās puses un alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valoda.

(d) Nodrošinātājs apstiprina sūdzības saņemšanu no sūdzības iesniedzēja pēc tam, kad ir saņēmis visas nepieciešamās procesa maksas.

(e) Visīsākajā iespējamajā laikā pēc iesniegšanas laika, taču ne vēlāk kā piecas (5) dienas pēc iesniegšanas laika un pirms paziņojuma nosūtīšanas atbildētājam saskaņā ar B2 punktu, nodrošinātājs informē reģistru par sūdzības iesniedzēja identitāti un iesaistīto domēna vārdu(iem). Saņemot informāciju no nodrošinātāja, reģistram jābloķē apstrīdētais domēna vārds atbilstoši .eu domēna vārda reģistrācijas Noteikumiem un nosacījumiem.

(f) Jebkurš alternatīvās strīdu izšķiršanas process(i) pret domēna vārda īpašnieku, kuram ir vēlāks iesniegšanas laiks, bet kurš attiecas uz to pašu domēna vārdu(iem), tiek apturēts līdz laikam, kamēr tiek izlemts alternatīvās strīdu izšķiršanas process, kas uzsākts, pamatojoties uz sūdzību ar agrāku iesniegšanas laiku. Ja šādā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā komisija apmierina sūdzības iesniedzēja prasījumus, visi apturētie alternatīvās strīdu izšķiršanas procesi tiek izbeigti, un visas iemaksātās maksas tiek atmaksātas. Komisijai noraidot sūdzību alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros, nodrošinātājs atjauno sūdzību ar nākošo iesniegšanas laiku. Nodrošinātājs piecu (5) dienu laikā no komisijas lēmuma, kas attiecas uz iepriekšējo sūdzību, pieņemšanas rakstveidā informē attiecīgo(s) sūdzības iesniedzēju(s) par viņa(u) sūdzības(u) noraidīšanu, atjaunošanu vai apturēšanas turpināšanos.

(g) Ja alternatīvās strīdu izšķiršanas process ir uzsākts pret reģistru ar vēlāku iesniegšanas laiku nekā cits alternatīvās strīdu izšķiršanas process pret reģistru par vienu un to pašu reģistra pieņemto lēmumu, alternatīvās strīdu izšķiršanas process pret reģistru ar vēlāko iesniegšanas laiku tiek izbeigts, un visas iemaksātās maksas tiek atmaksātas.

(h) Nekas no tā, kas minēts šī punkta 15(i) līdz (iv) apakšpunktos, neaizliedz sūdzības iesniedzējam uzsākt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu pret reģistru, ja reģistra pieņemtais lēmums ir pretrunā ar Eiropas Savienības regulām.

(i) Alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa pret reģistru gadījumā visi sūdzības iesniedzēja dokumentu vai citas informācijas pieprasījumi, kas attiecas uz alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā apstrīdēto reģistra lēmumu, jāpieprasa tieši reģistrā saskaņā ar reģistrācijas politiku.

2 Paziņojums par sūdzību

(a) Nodrošinātājam jāpārbauda sūdzības formālā atbilstība procesuālajiem noteikumiem. Atbilstības gadījumā piecu (5) darbadienu laikā pēc maksājumu, kurus sūdzības iesniedzējam jāiemaksā saskaņā ar A6 punktu, saņemšanas sūdzība (kopā ar paskaidrojošu pavadvēstuli atbilstoši nodrošinātāja Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentam) jānosūta atbildētājam A2(a) un A2(b) punktos minētajā veidā.

(b) Ja nodrošinātājs konstatē, ka sūdzība formāli neatbilst procesuālajiem noteikumiem, tam nekavējoties jāinformē sūdzības iesniedzējs par atklātajiem trūkumiem. Ja trūkumus iespējams novērst, sūdzības iesniedzējam septiņu (7) dienu laikā jānovērš šos trūkumus un jāiesniedz papildināta sūdzību. Ja sūdzība, notekot minētajam termiņam, nav izlabota, nodrošinātājs paziņo sūdzības iesniedzējam, ka sūdzība tiek uzskatīta par atsauktu formālu trūkumu dēļ, kas nav šķērslis citas sūdzības iesniegšanai.

(c) Sūdzības iesniedzējs ir tiesīgs apstrīdēt sūdzības atsaukšanu formālu trūkumu dēļ saskaņā ar B2(b) punktu. Minētās apstrīdēšanas process ir šāds:

(1) pieteikums ir jāiesniedz nodrošinātājam piecu (5) dienu laikā no informācijas par atsaukšanu saņemšanas un tajā:

(i) jānorāda Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1(b)(2), B1(b)(6) un B1(b)(8) (ja attiecināms) punktos minētā informācija;

(ii) jānorāda, ka tiek pieprasīts atcelt sūdzības atsaukumu formālu trūkumu dēļ;

(iii) jānorāda pieprasītās atcelšanas iemesli;

(iv) pieteikuma nobeigumā jāpievieno Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B1(b)(15) punktā minētais paziņojums.

(2) nodrošinātājs pēc A6(a) punktā noteiktās procesa maksas saņemšanas apstiprina sūdzības iesniedzēja pieteikuma saņemšanu un ieceļ komisiju viena šķīrējtiesneša sastāvā pieteikuma izlemšanai. Attiecīgi jāpiemēro B5 punkts.

(3) komisija pieņem lēmumu par pieteiktās apstrīdēšanas pieļaušanu vai noraidīšanu divpadsmit (12) dienu laikā no komisijas iecelšanas. Komisijas lēmums ir galīgs un nav pārsūdzams. Lēmums nekavējoties jāpaziņo sūdzības iesniedzējam.

(d) Nodrošinātājam nekavējoties jāpaziņo sūdzības iesniedzējam, atbildētājam, un reģistram alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa uzsākšanas datums.

(e) Nodrošinātājam jāaptur alternatīvās strīdu izšķiršanas process līdz laikam, kamēr tiek pabeigtas B2(b) un B2(c) punktos minētās procedūras.

3 Atbilde

(a) Atbildētājs nodrošinātājam iesniedz atbildi trīsdesmit (30) darbadienu laikā no sūdzības piegādāšanas dienas saskaņā ar A2(b) punktu.

(b) Atbilde:

(1) tajā jānorāda atbildētāja un visu tā pārstāvju, kas pilnvaroti pārstāvēt atbildētāju alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, vārds(i), pasta un e-pasta adrese(s), kā arī tālruņa un telefaksa numuri;

(2) tajā jānorāda ieteicamais saziņas veids ar atbildētāju alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros (ieskaitot kontaktpersonu, saziņas līdzekļus un adreses);

(3) ja sūdzības iesniedzējs sūdzībā izvēlējies viena šķīrējtiesneša komisiju (skat. B1(b)(3) punktu), jānorāda, vai atbildētājs izvēlas, lai strīdu izšķirtu komisija trīs šķīrējtiesnešu sastāvā;

(4) ja sūdzības iesniedzējs vai atbildētājs izvēlas trīs šķīrējtiesnešu komisiju, tam jānorāda trīs kandidātu vārdus (šos kandidātus iespējams izvēlēties no jebkura nodrošinātāja šķīrējtiesnešu saraksta), no kuriem tiks iecelts viens šķīrējtiesnesis; šiem kandidātiem iespēju robežās pēdējo trīs (3) gadu laikā nevajadzētu būt iesaistītiem nevienā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur kā puse piedalījies atbildētājs;

(5) jānorāda visas citas tiesvedības, kas ir bijušas uzsāktas vai izbeigtas saistībā ar sūdzībā apstrīdēto domēna vārdu(iem);

(6) saskaņā ar Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu jāapraksta atbildes pamatojums.

(7) noslēgumā iekļauj šādu paziņojumu, aiz kura seko atbildētāja vai tā pilnvarotā pārstāvja paraksts; gadījumā, ja atbilde tiek iesniegta elektroniski, parakstam jāatbilst nodrošinātāja tiešsaistes platformas prasībām:

"Atbildētājs garantē, ka visa sniegtā informācija ir pilnīga un precīza.

Atbildētājs piekrīt savu personas datu izmantošanai tādā apjomā, kas nepieciešams nodrošinātāja saistību pienācīgai izpildei saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu.

Atbildētājs piekrīt šī alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa rezultātā pieņemtā lēmuma pilna (ieskaitot lēmumā ietvertos personas datus) teksta alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa valodā, kā arī lēmuma neoficiālā tulkojuma angļu valodā, kuru sagatavojis nodrošinātājs, publicēšanai.

Atbildētājs atsakās no jebkuriem prasījumiem un tiesisko līdzekļu piemērošanas saistībā ar šo alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu, kas vērsti pret

(i) nodrošinātāju, kā arī tā valdes locekļiem, amatpersonām, darbiniekiem, konsultantiem un pārstāvjiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus;

(ii) šķīrējtiesnešiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus;

(iii) reģistratūru, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus; un

(iv) reģistru, kā arī tā valdes locekļiem amatpersonām, darbiniekiem, konsultantiem un pārstāvjiem, izņemot tīšas neatļautas darbības gadījumus."

(8) jāpievieno visi dokumenti un citi pierādījumi, ieskaitot visus dokumentus, kas attiecas uz tiesībām, uz kurām atbildētājs atsaucas, pievienojot šo pierādījumu sarakstu.

(9) jāpievieno visas veidlapas, kas paredzētas Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā, un jāizpilda visas formālās prasības, kas ietvertas Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā, vārdu skaita ierobežojumu ieskaitot.

(c) Ja sūdzības iesniedzējs izvēlējies strīda izšķiršanu viena šķīrējtiesneša komisijā, un atbildētājs izvēlas trīs šķīrējtiesnešu komisiju, atbildētājam jāiemaksā procesa maksas saskaņā ar A6(b) punktu. Šis maksājums izdarāms vienlaikus ar atbildes iesniegšanu nodrošinātājam. Gadījumā, kad attiecīgais maksājums nav izdarīts, strīdu izšķir viena šķīrējtiesneša komisija.

(d) Nodrošinātājam ir jāsniedz apstiprinājums atbildētājam par atbildes saņemšanu. Ja nodrošinātājs konstatē, ka atbilde formāli neatbilst procesuālajiem noteikumiem, tam nekavējoties jāinformē

atbildētājs par atklātajiem trūkumiem. Ja trūkumus iespējams novērst, atbildētājam ir iespēja septiņu (7) dienu laikā novērst šos trūkumus un iesniegt papildinātu atbildi. Ja minētajā termiņā trūkumi nav novērsti, tiek uzskatīts, ka atbildētājs atbildi nav iesniedzis. Nodrošinātājam jāaptur alternatīvās strīdu izšķiršanas process līdz laikam, kamēr: (i) tas saņem labotu atbildi, vai (ii) ir notecējis šajā punktā noteiktais termiņš.

(e) Nodrošinātājam nekavējoties jānosūta atbilde, kas atbilst formālajām prasībām, sūdzības iesniedzējam.

(f) Gadījumā, ja atbildētājs neiesniedz atbildi vai arī iesniedz vienīgi atbildi ar formāliem trūkumiem, nodrošinātājam jāinformē puses par atbildētāja pienākumu neizpildi. Nodrošinātājam jānosūta atbildētāja iesniegtā atbilde ar formālajiem trūkumiem komisijai zināšanai un sūdzības iesniedzējam.

(g) Atbildētājs ir tiesīgs apstrīdēt nodrošinātāja paziņojumu par atbildētāja pienākumu neizpildi, iesniedzot nodrošinātājam rakstisku pieteikumu piecu (5) dienu laikā no paziņojuma par atbildētāja pienākumu neizpildi saņemšanas. Nodrošinātājam jāapstiprina atbildētāja pieteikuma saņemšana un trīs (3) dienu laikā pēc tā saņemšanas atbildētāja pieteikums jānosūta komisijai. Atbildētāja pieteikumu komisija izskata pēc saviem ieskatiem lēmuma pieņemšanas ietvaros. Ja komisija apstiprina, ka atbildei ir formāli trūkumi, komisija var izlemt par strīda izšķiršanu, pamatojoties tikai uz sūdzību.

(h) Nekas, kas minēts šī punkta 7(i) līdz (iv) apakšpunktos, neaizliedz atbildētājam uzsākt alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu pret reģistru, ja reģistra pieņemtais lēmums ir pretrunā ar Eiropas Savienības regulām.

4 Komisijas iecelšana un lēmuma pieņemšanas termiņi

(a) Šķīrējtiesnešus izraugās saskaņā ar nodrošinātāju iekšējiem noteikumiem. Šķīrējtiesnešiem jābūt attiecīgām profesionālajām zināšanām, un tie ir jāizraugās objektīvā, pārredzamā un nediskriminējošā veidā. Katrs nodrošinātājs uztur un iziņo publiski pieejamu šķīrējtiesnešu un to kvalifikācijas sarakstu.

(b) Ja ne sūdzības iesniedzējs, ne atbildētājs nav izvēlējies trīs šķīrējtiesnešu komisiju (B1(b)(3) un B3(b)(4) punkti), nodrošinātājs apstiprina vienu šķīrējtiesnesi no šķīrējtiesnešu saraksta.

(c) Gadījumā, ja sūdzības iesniedzējs nav izvēlējies trīs šķīrējtiesnešu komisiju, sūdzības iesniedzējam četru (4) dienu laikā pēc atbildes, kurā atbildētājs izvēlas trīs šķīrējtiesnešu komisiju, nosūtīšanas jāiesniedz nodrošinātājam, trīs kandidātu vārdi un to kontaktinformācija, lai no tiem izvēlētos vienu šķīrējtiesnesi. Kandidātus iespējams izvēlēties no nodrošinātāja šķīrējtiesnešu saraksta. Šiem kandidātiem iespēju robežās pēdējo trīs (3) gadu laikā nevajadzētu būt iesaistītiem nevienā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur kā puse piedalījies sūdzības iesniedzējs.

(d) Gadījumā, ja sūdzības iesniedzējs vai atbildētājs izvēlas trīs šķīrējtiesnešu komisiju, nodrošinātājs ieceļ vienu šķīrējtiesnesi no sūdzības iesniedzēja iesniegtā kandidātu saraksta,, vienu šķīrējtiesnesi no atbildētāja iesniegtā kandidātu saraksta un vienu šķīrējtiesnesi no sava šķīrējtiesnešu saraksta. Ja kāda no pusēm noteiktajā kārtībā nav iesniegusi savu kandidātu sarakstu, nodrošinātājs ieceļ papildu šķīrējtiesnesi no sava šķīrējtiesnešu saraksta.

(e) Kad komisija ir izveidota, nodrošinātājs paziņo pusēm izraudzīto šķīrējtiesnešu vārdus un datumu līdz kuram, ja vien neiestāsies kādi ārkārtēji apstākļi, komisija iesniegs savu lēmumu par sūdzību nodrošinātājam.

5 Objektivitāte un neatkarība

(a) Šķīrējtiesneši nedrīkst būt personīgi vai ekonomiski ieinteresēti strīda rezultātā. Šķīrējtiesneši apņemas izšķirt strīdu, ievērojot labas ticības, taisnīguma un pienācīgas rūpības principu. Šķīrējtiesnešiem jāievēro konfidencialitāte attiecībā uz alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa laikā iegūto informāciju, kas nav iekļauta publicējamajā lēmumā.

(b) Šķīrējtiesnesim jābūt objektīvam un neatkarīgam, un tiem pirms stāšanās amatā jāatklāj nodrošinātājam visi apstākļi, kas var izraisīt pamatotas šaubas par šķīrējtiesneša objektivitāti un

neatkarību. Ja jebkurā alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa stadijā, parādās jauni apstākļi, kas var izraisīt pamatotas šaubas par šķīrējtiesneša objektivitāti un neatkarību, šim šķīrējtiesnesim nekavējoties jāatklāj šādi apstākļi nodrošinātājam. Šādā gadījumā nodrošinātājs pats pēc saviem ieskatiem ieceļ jaunu šķīrējtiesnesi.

(c) Papildus augšminētajam puses ir tiesīgas pieteikt šķīrējtiesneša noraidījumu. pusei, kas vēlas noraidīt šķīrējtiesnesi, jāizskaidro nodrošinātājam noraidījuma iemeslus. Noraidījumu piesaka divu (2) dienu laikā no dienas, kad saņemts paziņojums par attiecīgā šķīrējtiesneša iecelšanu, vai kad kļuvuši zināmi apstākļi, kas var izraisīt pamatotas šaubas par šķīrējtiesneša objektivitāti un neatkarību.

(d) Ja viena Puse pieteikusi šķīrējtiesneša noraidījumu, otrai pusei un/vai attiecīgajam šķīrējtiesnesim ir tiesības iesniegt atbildi. Šīs tiesības jāizmanto divu (2) dienu laikā pēc iepriekšējā apakšpunktā minētā paziņojuma saņemšanas.

(e) Nodrošinātājs pieņem lēmumu par noraidījumu, un tā lēmums ir galīgs un nav pārsūdzams.

6 Lietas nodošana komisijai

Nodrošinātājam jānodod lieta komisijai tiklīdz kā ir iecelts viena šķīrējtiesneša komisijas šķīrējtiesnesis vai tiklīdz kā ir iecelts pēdējais šķīrējtiesnesis trīs šķīrējtiesnešu komisijā.

7 Komisijas vispārējās pilnvaras

(a) Ievērojot procesuālos noteikumus, komisijai jāved alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu tādā veidā, kādu tā uzskata par piemērotu. Komisijai nav pienākuma veikt pašai savu konkrētās lietas apstākļu izmeklēšanu, taču tā ir tiesīga šādu izmeklēšanu veikt pati pēc saviem ieskatiem.

(b) Komisija visas lietas izskata, nodrošinot taisnīgu un vienlīdzīgu attieksmi pret pusēm.

(c) Komisijai jānodrošina, lai alternatīvās strīdu izšķiršanas process norisinātos bez liekas vilcināšanās.

(d) Komisija pati pēc saviem ieskatiem nosaka pierādījumu pieļaujamību, atbilstību, pamatotību un nozīmi.

8 Papildu paziņojumi

Papildus sūdzībai un atbildei komisija pati pēc saviem ieskatiem var pusēm pieprasīt vai pieņemt no tām papildu paziņojumus vai dokumentus.

9 Mutvārdu sēde

Mutvārdu sēdes netiek noturētas (tajā skaitā sēdes telekonferences, videokonferences vai tīmekļa konferences veidā). Lēmums tiek pieņemts, pamatojoties uz dokumentiem un citiem rakstveida pierādījumiem, izņemot gadījumus, kad komisija pati pēc saviem ieskatiem ārkārtējos apstākļos izlemj, ka mutvārdu sēde ir nepieciešama, lai pieņemtu lēmumu par sūdzību.

10 Noteikumu neizpilde

(a) Ja Puse nokavējusi kādu šajā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentā vai komisijas noteikto termiņu, komisija lemj par sūdzību un var šādu nokavējumu uzskatīt par pamatu pretējās puses prasījumu atzīšanai.

(b) Izņemot gadījumus, kad šis Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglaments nosaka citādi, komisija ir tiesīga izdarīt tādus secinājumus, kādus tā uzskata par piemērotiem gadījumā, ja puse neievēro kādus šī Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta, Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamenta noteikumus vai prasības vai jebkuru komisijas prasību.

11 Lēmuma pamatojums

(a) Komisija lemj par sūdzību, pamatojoties uz paziņojumiem un dokumentiem, kas iesniegti saskaņā ar procesuālajiem noteikumiem.

(b) Tiesiskie līdzekļi alternatīvās strīdu izšķiršanas procesa ietvaros, kur atbildētājs ir apstrīdētā domēna vārda īpašnieks, ir ierobežoti ar domēna vārda(u), par kuru iesniegta sūdzība, atcelšanu vai gadījumā, ja sūdzības iesniedzējs atbilst vispārējiem reģistrācijas atbilstības kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 733/2002 4. panta 2. punkta b) apakšpunktā, apstrīdētā domēna vārda(u) nodošanu sūdzības iesniedzējam.

(c) Galvenais tiesiskais līdzeklis alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur atbildētājs ir reģistrs, ir apstrīdētā reģistra lēmuma atzīšana par spēkā neesošu. Komisija attiecīgajās lietās saskaņā ar procesuālajiem noteikumiem, reģistrācijas politiku, Sākumlaika (Sunrise) noteikumiem un/vai Noteikumiem un nosacījumiem lemj par apstrīdētā domēna vārda nodošanu, atcelšanu vai attiecināmību. Tomēr, ņemot vērā jebkuru reģistra lēmumu, kas attiecas uz pirmtiesībām, kuras izmantotas pakāpeniskās reģistrācijas periodā, komisija var izlemt par domēna vārda nodošanu vai attiecināmību, ja sūdzības iesniedzējs ir nākamais iesniedzējs pēc kārtas attiecībā uz attiecīgo domēna vārdu un ar lēmumu reģistrs atzīst, ka sūdzības iesniedzējs atbilst vispārējiem reģistrācijas kritērijiem, kas noteikti Eiropas Savienības regulās, un reģistrs pēc tam aktivizē domēna vārdu tā sūdzības iesniedzēja vārdā, kas ir nākamais pēc kārtas.

(d) Komisija pieņem lēmumu par lūguma, kas ietver procesuālajos noteikumos noteiktajā kārtībā pieprasītus tiesiskos līdzekļus apmierināšanu, ja sūdzības iesniedzējs pierāda:

  (1) ka alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur atbildētājs ir apstrīdētā .eu domēna vārda reģistrācijas īpašnieks,

    (i) domēna vārds ir identisks vai maldinoši līdzīgs nosaukumam, attiecībā uz kuru saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem ir atzītas vai konstatētas tiesības; vai

    (ii) domēna vārdu atbildētājs reģistrējis, nepastāvot tiesībām vai likumiskām interesēm uz domēna vārdu; vai

    (iii) domēna vārds ir reģistrēts vai tiek izmantots ļaunā ticībā.

  (2) ka alternatīvās strīdu izšķiršanas procesā, kur atbildētājs ir reģistrs, reģistra pieņemtais lēmums ir pretrunā ar Eiropas Savienības regulām.

(e) Jebkurš no zemāk minētajiem apstākļiem, it sevišķi ja komisija tos uzskata par pierādītiem, pamatojoties uz visu iesniegto pierādījumu izvērtēšanu, var liecināt par atbildētāja tiesībām vai likumīgajām interesēm uz domēna vārdu B11(d)(1)(ii) punktā minētajiem mērķiem:

  (1) ja pirms jebkāda paziņojuma par strīdu atbildētājs ir izmantojis domēna vārdu vai tam atbilstošu vārdu saistībā ar preču vai pakalpojumu piedāvāšanu vai ir veicis pierādāmus sagatavošanās darbus šādā nolūkā;

  (2) ja atbildētājs – uzņēmums, organizācija vai fiziska persona, kas ir bijis plaši pazīstams ar minēto domēna vārdu, pat tad, ja tam saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem nav uz to atzītu tiesību;

  (3) ja atbildētājs likumīgi un nekomerciāliem nolūkiem vai godīgi izmanto domēna vārdu bez nodoma maldināt patērētājus vai kaitēt tā vārda reputācijai, uz kuru tiesības ir atzītas vai konstatētas saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem.

(f) B11(d)(1)(iii) punktā minētajiem mērķiem, jebkurš no zemāk norādītajiem apstākļiem, īpaši, bet bez ierobežojuma, ja tos komisija atzīst par pierādītiem, var liecināt par domēna vārda ļaunprātīgu reģistrāciju vai lietošanu:

  (1) ja apstākļi, kas norāda, ka domēna vārds ir reģistrēts vai iegūts galvenokārt ar mērķi to pārdot, iznomāt vai citādi nodot īpašniekam, kura tiesības uz šo vārdu ir atzītas saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem, vai publiskai iestādei; vai

(2) domēna vārds reģistrēts, lai neļautu šī vārda īpašniekam, kura tiesības uz šo vārdu ir atzītas saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem, vai publiskai iestādei ietvert šo vārdu atbilstošā domēna vārdā, ja:

(i) atbildētājs šādi ir rīkojies sistemātiski; vai

(ii) domēna vārds nav pienācīgi izmantots vismaz divus gadus no reģistrācijas dienas; vai

(iii) apstākļos, ja uzsākts alternatīvās strīdu izšķiršanas process, atbildētājs, kura tiesības uz šo vārdu ir atzītas saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem, vai kur atbildētāja domēna vārds atbilst publiskas iestādes nosaukumam, ir pienācīgā veidā paziņojis par savu nodomu izmantot šo domēna vārdu, bet nav to izdarījis sešu mēnešu laikā no dienas, kad ir uzsākts alternatīvās strīdu izšķiršanas process;

(3) domēna vārds reģistrēts ar nolūku sagraut konkurenta profesionālo darbību; vai

(4) domēna vārds ir ar nolūku lietots, lai piesaistītu Interneta lietotājus atbildētāja tīmekļa vietnei vai citai tiešsaistes vietnei nolūkā gūt tām komerciālu labumu, radot maldinošu līdzību ar vārdu, attiecībā uz kuru saskaņā ar attiecīgās valsts un/vai Kopienas tiesību aktiem ir atzītas vai konstatētas tiesības, vai ar publiskas iestādes nosaukumu, šādai līdzībai izrietot no minētās atbildētāja tīmekļa vietnes vai tiešsaistes vietnes avota, sponsorējuma, piederības vai apstiprinājuma, vai arī atbildētāja tīmekļa vietnē vai tiešsaistes vietnē norādīta ražojuma vai pakalpojuma; vai

(5) domēna vārds ir personas vārds, kuram nepastāv nekāda loģiski pierādāma saikne starp atbildētāju un reģistrēto domēna vārdu.

12 Lēmumi un to pieņemšana

(a) Šķīrējtiesnešu lēmumi ir galīgi, nepārsūdzami un saistoši pusēm, neaizskarot pušu tiesības uzsākt tiesvedību savstarpējās piekritības tiesā, kam būs Noteikumos un nosacījumos noteiktās sekas attiecībā uz lēmuma izpildi.

(b) Komisija savu lēmumu par sūdzību nosūta nodrošinātājam viena mēneša laikā no dienas, kad nodrošinātājs saņēmis atbildi, kas atbilst formālajām prasībām, vai pēc tam, kad ir pagājis termiņš tās iesniegšanai.

(c) Ja komisija sastāv no trim šķīrējtiesnešiem, komisijas lēmumi tiek pieņemti ar vienkāršu balsu vairākumu.

(d) Komisijas lēmumam ir jābūt rakstveidā, norādot tajā lēmuma pamatojumu, datumu, kad tas pieņemts un šķīrējtiesneša(u) vārdu(s). Ja komisija pieņēmusi lēmumu par apstrīdētā domēna vārda atcelšanu vai nodošanu sūdzības iesniedzējam, tajā ir jānorāda, ka šis lēmums reģistram jāizpilda trīsdesmit (30) dienu laikā no lēmuma paziņošanas pusēm, izņemot gadījumus, kad atbildētājs ir uzsācis tiesvedību savstarpējās piekritības tiesā (skat. B12(a) un B14 punktus).

(e) Komisijas lēmumiem jāatbilst nodrošinātāja Alternatīvās strīdu izšķiršanas papildu reglamentā noteiktajām formālajām prasībām.

(f) Ja komisija izlemj, ka strīds neattiecas uz Regulas (EK) Nr. 874/2004 darbības sfēru, tai tas ir jānorāda.

(g) Ja sūdzības iesniedzējs

(1) ir pierādījis, ka domēna vārds ir identisks vai maldinoši līdzīgs nosaukumam, attiecībā uz kuru saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts un/vai Kopienas tiesību aktiem ir atzītas vai konstatētas tiesības, vai publiskas iestādes nosaukumam; un

(2) nav pierādījis, ka atbildētājam nav tiesību un likumisku interešu saskaņā ar šī Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B11(d)(1)(ii) punktu; un

(3) ir mēģinājis, pamatojoties uz šī Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta B11(f)(2)(iii) punktu, pierādīt ļaunu nolūku; un

(4) tam nav izdevies pierādīt ļaunu nolūku, kas balstīts uz jebkuriem citiem pamatiem;

komisija pieņem starplēmumu, kurā norāda savu viedokli par (1) līdz (4) apakšpunktā minētajiem jautājumiem un aptur procesu uz sešiem mēnešiem, kas skaitāmi no iesniegšanas laika. Šādā gadījumā (ja atbildētājs nav iesniedzis pierādījumus par atbilstošu lietošanu līdz atliktajam datumam, un sūdzības iesniedzējs ir pierādījis atlikušos B11(f)(2)(iii) punktā noteiktos elementus), komisija pieņem lēmumu par sūdzības iesniedzēja lūguma par norādīto tiesisko līdzekli apmierināšanu vai noraidīšanu. Visos pārējos gadījumos komisijai jāpieņem lēmums, neatkarīgi no B11(f)(2)(iii) punkta.

Visiem atbildētāja iesniegtajiem pierādījumiem jāpievieno paziņojums, ka šie dokumenti ir pilnīgi un pareizi, un tie ir jānodod sūdzības iesniedzējam. Sūdzības iesniedzējam ir tiesības iesniegt atbildi par atbildētāja pierādījumiem piecpadsmit (15) dienu laikā no pierādījumu saņemšanas.

(h) Ja, izvērtējot visus iesniegtos materiālus, komisija konstatē, ka sūdzība iesniegta ar ļaunu nolūku, komisija savā lēmumā paziņo, ka sūdzība tika iesniegta ar ļaunu nolūku un konstatē, ka ir notikusi administratīvā procesa ļaunprātīga izmantošana.

(i) Katram komisijas lēmumam ir jāsatur īss kopsavilkums angļu valodā saskaņā ar nodrošinātāja izveidotajiem norādījumiem.

13 Lēmumu paziņošana pusēm

(a) Trīs (3) darbadienu laikā pēc galīgā lēmuma saņemšanas no komisijas nodrošinātājam jānosūta pilnīgs lēmuma teksts katrai pusei, iesaistītajai(ām) reģistratūrai(ām) un reģistram.

(b) Nodrošinātājam jāpublicē pilnīgs lēmums publiski pieejamā tīmekļa vietnē.

14 Lēmumu izpilde

Lēmumu izpilde veicama saskaņā ar Noteikumiem un nosacījumiem.

C NOBEIGUMA NOTEIKUMI

1 Atbildības ierobežojums

Izņemot tīšu neatļautu darbību gadījumus, ne nodrošinātājs, ne šķīrējtiesneši neatbild pusēm par darbību vai bezdarbību saistībā ar jebkuru alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu saskaņā ar šo Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamentu.

2 Papildinājumi

Tā Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglamenta redakcija, kas ir spēkā dienā, kad sūdzība tiek iesniegta nodrošinātājam, attiecas uz alternatīvās strīdu izšķiršanas procesu, kas tiek uzsākts, pamatojoties uz minēto sūdzību. Reģistrs ir tiesīgs grozīt šo Alternatīvās strīdu izšķiršanasreglamentu jebkurā laikā pēc konsultāciju veikšanas ar visiem nodrošinātājiem.

3 Spēkā stāšanās datums

Šis Alternatīvās strīdu izšķiršanas reglaments attiecas uz visām sūdzībām, kas iesniegtas 2010. gada 1. februārī vai pēc šī datuma.

Dlouhá 13, 110 00 Prague 1, Czech Republic
Tel: +420 222 333 350
Fax: +420 222 333 341
E-mail: info@adr.eu
www: www.adr.eu

© 2005 Czech Arbitration Court, All rights reserved.